

PHÁP LỆNH SỐ 2023-100

PHÁP LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ ROANOKE, TEXAS, RA LỆNH TỔ CHỨC MỘT CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ VÀO NGÀY 6 THÁNG 5 NĂM 2023 VÌ MỤC ĐÍCH BẦU CỬ BA (3) THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ, MỘT (1) THÀNH VIÊN CHO MỖI KHU VỰC BẦU CỬ, TẤT CẢ CHO NHIỆM KỲ BA (3) NĂM; CUNG CẤP CHO CÁC VIÊN CHỨC BẦU CỬ; CHỈ ĐỊNH ĐỊA ĐIỂM VÀ CÁCH THỨC TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ NÀY; CHỈ ĐỊNH ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU SỚM; CHỈ ĐỊNH THƯ KÝ BỎ PHIẾU SỚM; ĐĂNG TÀI VÀ PHÁT HÀNH THÔNG BÁO; CUNG CẤP MỘT ĐIỀU KHOẢN HIỆU LỰC TỪNG PHẦN; VÀ CUNG CẤP MỘT NGÀY CÓ HIỆU LỰC TỨC THÌ.

XÉT RẰNG, Mục 41.001(a) của Đạo luật Bầu cử Texas quy định thứ 7, ngày 6 tháng 5 năm 2023 là ngày bầu cử đồng thời của Thành phố Roanoke, Texas; và

XÉT RẰNG, Mục 3.005(a) của Đạo luật Bầu cử Texas yêu cầu Thành phố Roanoke, Texas, ra lệnh tổ chức cuộc bầu cử ít nhất bảy mươi tám (78) ngày trước ngày bầu cử đồng thời, nghĩa là trước ngày thứ 6, ngày 17 tháng 2 năm 2023; và

XÉT RẰNG, cuộc họp mà ở đó Pháp lệnh này được cân nhắc được mở cửa đón công chúng theo yêu cầu của pháp luật, và một thông báo công khai về thời gian, địa điểm và mục đích của cuộc họp này được cung cấp theo Mục 551.043 của Đạo luật Chính quyền Texas.

HIỆN TẠI, DO ĐÓ, HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ ROANOKE, TEXAS, THÔNG QUA PHÁP LỆNH SAU:

Mục 1. Lệnh bầu cử, Ngày bầu cử và Mục đích của cuộc bầu cử.

Rằng một cuộc Tổng tuyển cử sẽ được tổ chức vào thứ 7, ngày 6 tháng 5 năm 2023, từ bảy giờ sáng (7:00 sa) đến bảy giờ tối (7:00 ch), tại Roanoke Public Library, 308 S. Walnut Street, Roanoke, Texas, vì các mục đích sau:

- (a) Một cuộc Tổng tuyển cử sẽ được tổ chức để bầu cử một Thành viên Hội đồng Thành phố cho Khu vực bầu cử 1, một Thành viên Hội đồng Thành phố cho Khu vực bầu cử 2, và một Thành viên Hội đồng Thành phố cho Khu vực bầu cử 3, cho nhiệm kỳ ba (3) năm, như được quy định bởi Điều lệ tự quản. Ứng viên cho chức Thành viên Hội đồng của Khu vực bầu cử áp dụng nhận được đa số phiếu bầu từ Khu vực bầu cử áp dụng sẽ được coi là đã được bầu làm Thành viên Hội đồng từ Khu vực bầu cử đó cho nhiệm kỳ ba năm.

Mục 2. Hạn chót nộp đơn ứng cử.

Các ứng viên cho chức thành viên Hội đồng Thành phố có thể nộp đơn với Thư ký Thành phố của Thành phố Roanoke, Texas, cho một trong ba (3) vị trí thành viên Hội đồng bắt đầu từ thứ 4, ngày 18 tháng 1 năm 2023, và đến 5:00 ch vào thứ 6, ngày 17 tháng 2 năm 2023. Ngày cuối cùng để ứng cử như một ứng viên viết tên sẽ là 5:00 ch ngày 21 tháng 2 năm 2023.

Mục 3. Hệ thống bỏ phiếu.

Rằng việc bầu cử vào ngày Bầu cử, và các phiếu bầu sớm, sẽ được thực hiện thông qua việc sử dụng một hệ thống bỏ phiếu đã được pháp luật phê duyệt. Việc chuẩn bị trang thiết bị bỏ phiếu cho hệ thống bỏ phiếu đó và lá phiếu chính thức cho cuộc Bầu cử sẽ tuân theo Đạo luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi, để cho phép các cử tri đủ điều kiện từ mỗi Khu vực bầu cử bầu một (1) Thành viên Hội đồng Thành phố từ Khu vực bầu cử đó. Trên các lá phiếu đó sẽ được in những điều khoản, đánh dấu và ngôn ngữ theo yêu cầu của pháp luật, và các Ứng viên sẽ được

ghi trên các lá phiếu đó chủ yếu theo hình thức và ngôn ngữ sau đây:

TỔNG TUYỂN CỬ
Thành phố Roanoke, Texas
Ngày 6 tháng 5 năm 2023

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

Ở Khu vực bầu cử 1:

Thành viên Hội đồng, Khu vực bầu cử # 1

Ở Khu vực bầu cử 2:

Thành viên Hội đồng, Khu vực bầu cử # 2

Ở Khu vực bầu cử 3:

Thành viên Hội đồng, Khu vực bầu cử # 3

Mục 4. Khu vực bầu cử; Địa điểm bỏ phiếu.

Rằng Thành phố Roanoke sau đây chỉ định một (1) địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử cho cử tri của Thành phố Roanoke. Địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử và viên chức bầu cử sẽ được quản lý bởi Ban quản trị Bầu cử Hạt Denton và Hạt Tarrant:

Địa điểm bỏ phiếu

Bầu cử Hạt Denton
701 Kimberly Drive, Suite A101
Denton, Texas 76208

Viên chức

Ban quản trị Bầu cử Hạt Denton
701 Kimberly Drive, Suite A101
Denton, Texas 76208

_____ - Trọng tài

Bầu cử Hạt Tarrant
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Ban quản trị Bầu cử Hạt Tarrant
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

_____ - Trọng tài

Trọng tài Bầu cử có thể chỉ định các thư ký khác nếu cần để phục vụ và hỗ trợ trong việc tiến hành bầu cử. Trọng tài Bầu cử và Trọng tài thay thế cho cuộc tổng tuyển cử cũng sẽ là Trọng tài chủ tọa và Trọng tài thay thế của Hội đồng Bỏ phiếu sớm, và sau đây được lệnh thực hiện các nghĩa vụ được yêu cầu theo Đạo luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi.

Mục 5. Bỏ phiếu sớm; Địa điểm bỏ phiếu sớm.

Rằng việc bỏ phiếu sớm sẽ bắt đầu vào thứ 2, ngày 24 tháng 4 năm 2023, và đóng cửa vào thứ 2, ngày 3 tháng 5 năm 2023. Trong thời gian bỏ phiếu sớm trực tiếp theo luật định (Ngày 24 tháng 4 năm 2023 đến hết ngày 2 tháng 5 năm 2023), Thư ký Thành phố sẽ duy trì việc mở cửa các địa điểm bỏ phiếu sớm này cho việc bỏ phiếu sớm vào các ngày và giờ được mô tả trong **Phụ mục A**, được đính kèm và tích hợp trong đây cho mọi mục đích.

Mục 6. Tính tuân thủ của cuộc Bầu cử.

Rằng cuộc bầu cử này sẽ được tổ chức theo, và được quản lý bởi, luật bầu cử của Tiểu bang Texas. Trong mọi cuộc bầu cử của Thành phố, Thị trưởng, Thư ký Thành phố hoặc Hội đồng Thành phố sẽ thực hiện mỗi hành động một cách nguyên trạng theo yêu cầu thực hiện, liên quan đến việc tổ chức và hoàn thành việc bầu cử đó, và để thực hiện hiệu quả ý định của Pháp lệnh này.

Mục 7. Điều kiện bỏ phiếu; Vật liệu bỏ phiếu.

Rằng mọi cử tri đã đăng ký và đủ điều kiện của Thành phố sẽ được phép bỏ phiếu tại cuộc bầu cử này. Ngoài ra, các vật liệu bầu cử được liệt kê trong Đạo luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi, sẽ được in bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Việt để sử dụng tại các địa điểm bỏ phiếu và để bỏ phiếu sớm cho cuộc Bầu cử.

Mục 8. Tiền công cho Dịch vụ.

Rằng các Trọng tài Bầu cử sẽ được trả tổng cộng mười lăm đô-la (15.00\$) mỗi giờ cho các dịch vụ được cung cấp trong thời gian tiến hành cuộc bầu cử. Rằng Trọng tài Bầu cử thay thế sẽ được trả tổng cộng mười bốn đô-la (14.00\$) mỗi giờ cho các dịch vụ được cung cấp trong thời gian tiến hành cuộc bầu cử. Thư ký Bầu cử sẽ được trả tổng cộng mười ba đô-la (13.00\$) mỗi giờ cho các dịch vụ được cung cấp trong thời gian tiến hành cuộc bầu cử.

Mục 9. Thông báo.

Rằng Thư ký Thành phố sau đây được lệnh thông báo về cuộc bầu cử này qua:

- (a) Việc phát hành thông báo về cuộc bầu cử ít nhất một lần, sớm nhất là ba mươi (30) ngày và muộn nhất là mười (10) ngày trước ngày bầu cử trong tờ báo chính thức của Thành phố, hoặc từ ngày 6 tháng 4 năm 2023 đến ngày 26 tháng 4 năm 2023;
- (b) Gửi đến Thư ký Thành phố một bản sao của thông báo về cuộc bầu cử;
- (c) Đăng một bản sao của thông báo trên bảng tin được sử dụng cho việc đăng tải thông báo về các cuộc họp của Hội đồng Thành phố trước cuộc bầu cử tối thiểu hai mươi một (21) ngày, nghĩa là trước ngày 15 tháng 4 năm 2023; và
- (d) Cung cấp thông báo về cuộc bầu cử cho các thư ký của Hạt Denton và Hạt Tarrant muộn nhất là 60 ngày trước ngày bầu cử, nghĩa là trước ngày 7 tháng 3 năm 2023.

Thư ký Thành phố sẽ gửi cho Thư ký Thành phố một bản sao của Bản khai có tuyên thệ của Đơn vị phát hành, tuân thủ Đạo luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi, rằng thông báo đã được phát hành, với tên của tờ báo và ngày phát hành.

Mục 10. Bầu cử hai vòng.

Nếu một cuộc bầu cử vòng hai là cần thiết, văn phòng Ban quản trị Bầu cử Hạt Denton và Hạt Tarrant sẽ tiến hành cuộc bầu cử vòng hai. Nếu bất kỳ ứng viên nào cho bất kỳ văn phòng nào nói trên không nhận được đa số phiếu cho văn phòng đó, một cuộc bầu cử vòng hai sau đây sẽ được ra lệnh tổ chức theo Đạo luật Bầu cử Texas.

Mục 11. Điều khoản hiệu lực từng phần.

Rằng nếu có bất kỳ từ ngữ, mục, điều, cụm từ, đoạn, câu, điều khoản hay phần nào của pháp lệnh này hay việc áp dụng của pháp lệnh cho bất kỳ người hay hoàn cảnh nào được xác định là không hợp lệ hay vi hiến bởi một tòa án của khu vực tài phán có thẩm quyền, việc xác định đó sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của phần còn lại của pháp lệnh này; và Hội đồng Thành


phổ sau đây tuyên bố rằng họ sẽ thông qua các phần còn lại của pháp lệnh này bất kể sự không hợp lệ đó và các phần còn lại vẫn sẽ tiếp tục có hiệu lực thi hành đầy đủ.

Mục 12. Ngày hiệu lực.

Rằng Pháp lệnh này sẽ có hiệu lực từ và sau khi được thông qua.


ĐƯỢC THÔNG QUA, PHÊ DUYỆT VÀ ÁP DỤNG bởi Hội đồng Thành phố của Thành phố Roanoke, Texas vào ngày hôm nay, **ngày 24 tháng 1 năm 2023.**

PHÊ DUYỆT BỞI:



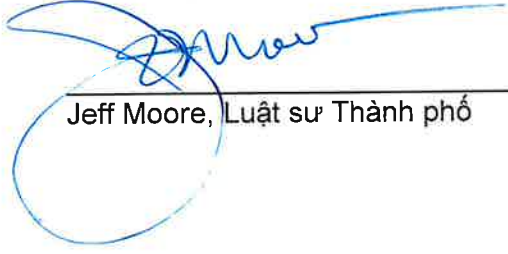
Carl E. Gierisch, Jr., Thị trưởng

CHỨNG THỰC:



April S. Hill, Thư ký Thành phố

ĐƯỢC PHÊ DUYỆT THEO BIỂU MẪU:



Jeff Moore, Luật sư Thành phố



Phụ mục A

[Thời gian và địa điểm bỏ phiếu sớm]